

CANDY

FIRST USAGE MANUAL

EN DE ES GR NL PT



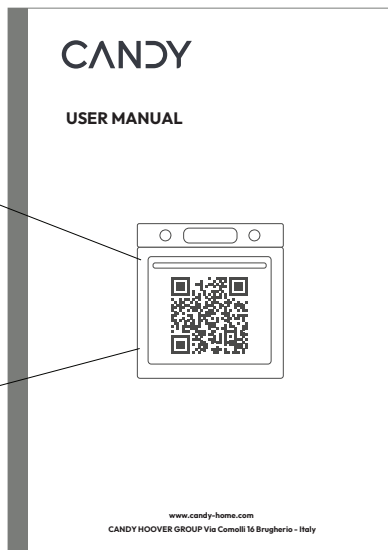
(EN) First usage manual (DE) Anleitung für die erste Verwendung (ES) Manual de primer uso
(GR) Εγχειρίδιο πρώτης χρήσης (NL) Handleiding voor eerste gebruik (PT) Manual de primeira utilização

www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Via Comolli 16 Brugherio - Italy

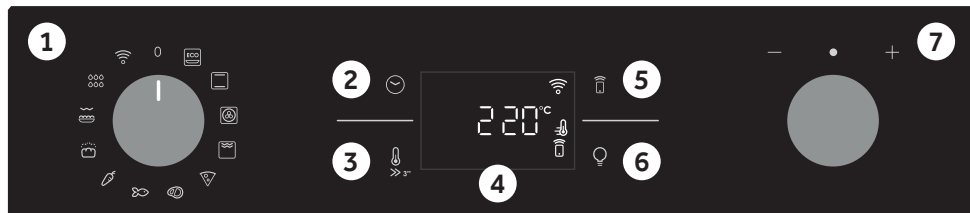
DISCOVER THE FULL USER MANUAL

(DE) ENTDECKEN SIE DAS VOLLSTÄNDIGE BENUTZERHANDBUCH **(ES)** DESCUBRA EL MANUAL DE USUARIO COMPLETO **(GR)** ΑΝΑΚΑΛΥΨΤΕ ΤΟ ΠΛΗΡΕΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ **(NL)** ONTDEK DE VOLLEDIGE GEBRUIKERSHANDLEIDING **(PT)** DESCUBRA O MANUAL DO UTILIZADOR COMPLETO



CONTROL PANEL

(DE) BEDIENFELD (ES) PANEL DE CONTROL (GR) ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ (NL) BEDIENINGSPANEEL (PT) PAINEL DE CONTROLO



(EN) Functions and function ranking can be changed depending on the model. (DE) Funktionen und Funktionsrangfolge können je nach Modell geändert werden. (ES) Las funciones y la clasificación de funciones pueden cambiar según el modelo. (GR) Οι λειτουργίες και η κατάταξη λειτουργιών μπορούν να αλλάξουν ανάλογα με το μοντέλο. (NL) Functie i ranking funktji można zmieniać w zależności od modelu. (PT) Funções e classificação de funções podem ser alteradas dependendo do modelo.

EN

1. Function selector knob
2. Time
3. Temperature
4. LED display
5. Remote Control
6. Lamp
7. Dial control

DE

1. Funktionswahlknopf
2. Zeit
3. Temperatur
4. LED-Display
5. Fernsteuerung
6. Lampe
7. Steuerregler

ES

1. Perilla selectora de funciones
2. Hora
3. Temperatura
4. Pantalla LED
5. Control remoto
6. Luz
7. Perilla de control

GR

1. Επιλογέας λειτουργίας
2. Ώρα
3. Θερμοκρασία
4. Οθόνη LED
5. Τηλεχειρισμός
6. Λάμπα
7. ρυθμιστικό κουμπί

NL

1. Functiekeuzeknop
2. Tijd
3. Temperatuur
4. Led-display
5. Bediening op afstand
6. Lampje
7. Controleknop

PT

1. Botão seletor de função
2. Hora
3. Temperatura
4. Visor LED
5. Controlo Remoto
6. Luz
7. Manípulo de controle

MAIN FUNCTION

(DE) WICHTIGSTE FUNKTIONEN (ES) FUNCIONES PRINCIPALES (GR) ΚΥΡΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ (NL) BELANGRIJKSTE FUNCTIES (PT) FUNÇÕES PRINCIPAIS

Symbol	Function	Description
	Time	Press once for cooking duration, twice for the minute minder (available in standby mode), three times for the time of day, and four times for delay start. In standby mode, only the kitchen timer is accessible.
	Temperature	Press once to check the cavity temperature, press and hold for 3 seconds to activate the fast-preheating option (only available during the oven's preheat phase). When the preheat is active, the releated icon will be shown on the display.
	Remote Control ON/OFF	Press the button to activate remote control, after pairing the oven with the hOn app (through the application).
	Light	Press to turn on/off the oven cavity light.

DE

Symbol	Function	Beschreibung
	Zeit	Drücken Sie die Taste einmal für die Gardauer, zweimal für den Minutenzähler (im Standby-Modus verfügbar), dreimal für die Tageszeit und viermal für die Startverzögerung. Im Standby-Modus ist nur der Küchentimer zugänglich.
	Temperatur	Drücken Sie die Taste einmal, um die Temperatur im Garraum zu überprüfen, halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Schnellvorheizfunktion zu aktivieren (nur während der Vorheizphase des Backofens verfügbar). Wenn die Vorheizung aktiv ist, wird das zugehörige Symbol auf dem Display angezeigt.
	Fernsteuerung EIN/AUS	Drücken Sie diese Taste, um die Fernsteuerung zu aktivieren, nachdem Sie den Backofen mit der hOn-App gekoppelt haben (über die Anwendung).
	Lampe	Drücken Sie diese Taste, um die Garraumbeleuchtung ein- und auszuschalten.

Símbolo	Función	Descripción
	Hora	Pulse una vez para la duración de la cocción, dos veces para el minutero (disponible en modo de espera), tres veces para la hora del día y cuatro veces para el inicio diferido. En modo de espera, sólo se puede acceder al temporizador de cocina.
	Temperatura	Pulse una vez para comprobar la temperatura de la cavidad; pulse y mantenga pulsado durante 3 segundos para activar la opción de precalentamiento rápido (sólo disponible durante la fase de precalentamiento del horno). Cuando la precalentación está activa, se mostrará el icono relacionado en la pantalla
	Control remoto ON/OFF	Pulse el botón para activar el control remoto después de emparejar el horno con la app hOn (a través de la aplicación).
	Luz	Pulse para encender/apagar la luz de la cavidad del horno.

Σύμβολο	Περιγραφή	Προτάσεις
	Ώρα	Πατήστε μια φορά για τη διάρκεια μαγειρέματος, δυο φορές για τον χρονοδιακόπτη minute minder (διαθέσιμος σε κατάσταση αναμονής), τρεις φορές για την ώρα της ημέρας, και τέσσερις φορές για καθυστέρηση έναρξης. Σε κατάσταση αναμονής, μόνον όταν είναι προσβάσιμος ο χρονοδιακόπτης κουζίνας.
	Θερμοκρασία	Πατήστε μια φορά για να ελέγξετε τη θερμοκρασία κοιλότητας, πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την επιλογή γρήγορης προθέρμανσης (διαθέσιμη μόνον κατά τη διάρκεια της φάσης προθέρμανσης φούρνου). Όταν η προθέρμανση είναι ενεργή, το σχετικό εικονίδιο θα εμφανιστεί στην οθόνη
	Τηλεχειρισμός ON/OFF	Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τον τηλεχειρισμό, μετά την αντιστοίχιση του φούρνου με την εφαρμογή hOn (μέσω της εφαρμογής).
	Λάμπα	Πατήστε για άναμμα/σβήσιμο του φωτός κοιλότητας φούρνου

NL

Symbool	Beschrijving	Suggesties
	Tijd	Druk eenmaal voor de bereidingsduur, tweemaal voor de minutenteller (beschikbaar in stand-bymodus), driemaal voor het tijdstip en viermaal voor uitgestelde start. In de stand-bymodus is alleen de kookwekker toegankelijk.
	Temperatuur	Druk eenmaal op om de temperatuur van de ovenholte te controleren, houd 3 seconden ingedrukt om de optie snel voorverwarmen te activeren (alleen beschikbaar tijdens de voorverwarmingsfase van de oven). Wanneer de voorverwarming actief is, wordt het bijbehorende pictogram op het display getoond
	Bediening op afstand ON/OFF	Druk op de toets om bediening op afstand activeren, nadat u de oven hebt gekoppeld met de hOn-app (via de applicatie).
	Lampje	Indrukken om de ovenlamp in de ovenholte aan/uit te zetten

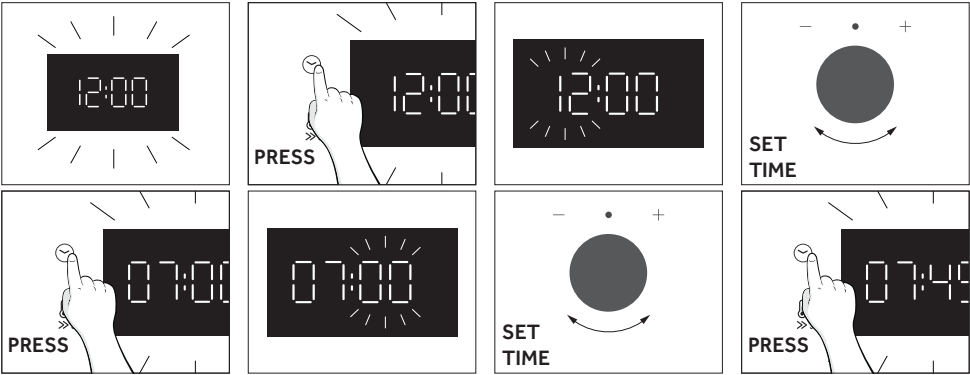
PT

Símbolo	Descrição	Sugestões
	Hora	Premir uma vez para a duração da cozedura, duas vezes para o contador de minutos (disponível no modo standby), três vezes para a hora do dia e quatro vezes para o início retardado. No modo de espera, apenas o temporizador de cozinha está acessível.
	Temperatura	Prima uma vez para verificar a temperatura da cavidade, prima e mantenha premido durante 3 segundos para ativar a opção de pré-aquecimento rápido (apenas disponível durante a fase de pré-aquecimento do forno). Quando o pré-aquecimento está ativo, o ícone relacionado será mostrado no visor
	Manípulo de controle ON/OFF	Prima o botão para ativar o controlo remoto, depois de emparelhar o forno com a aplicação hOn (através da aplicação).
	Luz	Prima para ligar/desligar a luz da cavidade do forno

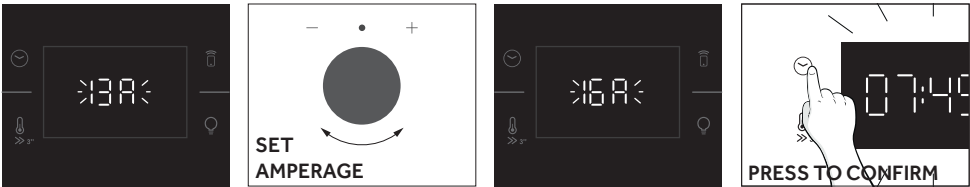
FIRST USAGE

(DE) ERSTE NUTZUNG (ES) PRIMER USO (GR) ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ (NL) EERSTE GEBRUIK (PT) PRIMEIRO USO

Set time - Zeit einstellen- Fijar tiempo- Ρύθμιση ώρας - Tijd instellen - Definir tempo



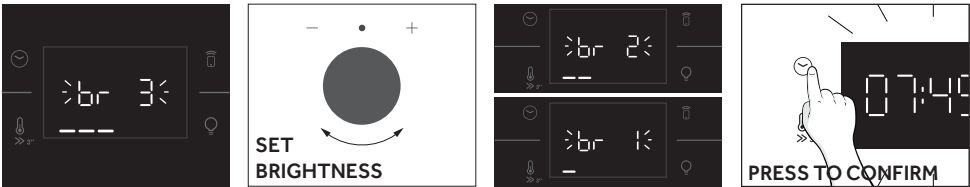
Amperage - Stromstärke - Amperaje - Ενταση ηλεκτρικού ρεύματος - Amperage - Amperagem*



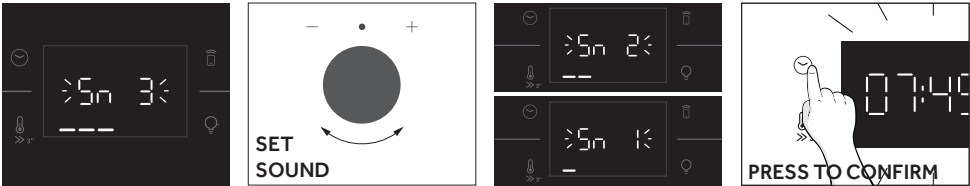
	3kW	>3kW
AMPERAGE-AMPÉRAGE	13A	16A

(EN)*If present, or discover the post installation instructions on the Full User Manual. (DE)* Falls vorhanden, oder lesen Sie die Anweisungen für einen späteren Einbau im vollständigen Benutzerhandbuch (ES)* Si está presente, o descubra las instrucciones posteriores a la instalación en el Manual del usuario completo. (GR)* Εάν υπάρχει, ή ανακαλύψτε τις οδηγίες για μετά την εγκατάσταση στο Πλήρες Εγχειρίδιο Χρήσης. (NL)* Indien aanwezig, of ontdek de instructies voor na de installatie in de volledige gebruikershandleiding. (PT)* Se presente ou descubra as instruções de pós-instalação no Manual do Utilizador Completo

Brightness - Helligkeit - Lumino Sidad - Φωτεινότητα - Helderheid - Brilho



Sound - Ton - Sonido - Ηχος - Geluid - Som



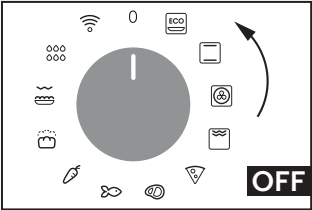
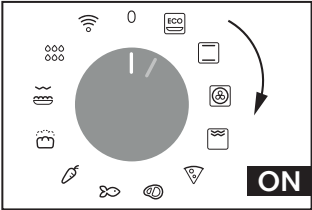
HOW TO USE THE PRODUCT

(DE) SO VERWENDEN SIE DAS PRODUKT (ES) CÓMO USAR EL PRODUCTO (GR) ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (NL) GEBRUIK VAN HET PRODUCT (PT) COMO UTILIZAR O PRODUTO

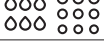
SET THE FUNCTION

(DE) STELLEN SIE DIE FUNKTION EIN (ES) CONFIGURAR LA FUNCIÓN (GR) ΠΥΘΙΜΙΣΤΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (NL) STEL DE FUNCTIE IN (PT) DEFINIR A FUNÇÃO

(EN) Functions and function ranking can be changed depending on the model. (DE) Funktionen und Funktionsrangfolge können je nach Modell geändert werden. (ES) Las funciones y la clasificación de funciones se pueden cambiar según el modelo. (GR) Οι λειτουργίες και η κατάταξη λειτουργιών μπορούν να αλλάξουν ανάλογα με το μοντέλο. (NL) Functies en functionierangschikking kunnen afhankelijk van het model worden gewijzigd. (PT) As funções e a classificação das funções podem ser alteradas dependendo do modelo.



EN	Symbol	T °C default T °C range	Shelf Position	Program	PreHeating	Suggestions
DE	Symbol	T °C Standard T °C-Bereich	Regalposition	Programm	Vorheizen	Vorschläge
ES	Símbolo	T °C por defecto Rango de temperatura °C	Posición del estante	Programa	Precalentamiento	Sugerencias
GR	Σύμβολο	Προεπιλογή T °C Εύρος T °C	Θέση ραφίου	Πρόγραμμα	Προθέρμανση	Προτάσεις
NL	Symbol	T °C standaard T °C-bereik	Plankpositie	Programma	Voorverwarmen	Suggesties
PT	Símbolo	T °C padrão Faixa T °C	Posição da prateleira	Programa	Pré-aquecimento	Sugestões
		190 °C 150-220 °C	L3	*ECO	-	
		200 °C 30-250 °C	L2/L3	*CONVENTIONAL		
		160 °C 50-250 °C	L4 L2+L5 L2+L4+L6	MULTI LEVEL(***)		
		175 °C 50-250 °C	L2/L3	CONVECTION+FAN (***)		
		05 01-05	L6	**SUPER-GRILL	-	
		300 °C 200-300 °C	L2/L3	PIZZA	-	
		190 °C 180-200 °C	L2/L3/L4	MEAT	-	
		170 °C 160-180 °C	L3/L4	FISH	-	
		190 °C 180-200 °C	L3/L4	VEG	-	
		40 °C → 200 °C	L2/L3	BAKERY ALL IN	-	
		190 °C 180-200 °C	L2/L3/L4	MEAT+STEAM(***)	-	
		170 °C 160-180 °C	L3/L4	FISH+STEAM(***)	-	
		190 °C 180-200 °C	L2/L3	VEG+STEAM(***)	-	
		40 °C → 200 °C	L2/L3	BAKERY ALL IN+ STEAM(***)	-	

Symbol	T °C default T °C range	Shelf Position	Program	PreHeating	Suggestions
	200°C 150-250°C	L4/L5	**GRATIN(***)		
	200°C 150-250°C	L4	AIR FRY(***)	-	
	-	-	AQUACTIVA(***)	-	
	-	-	PYRO(***)	-	-
	-	-	GENERAL CLEANING(***)	-	
	-	-	WIFI	-	-

****** Use with the door closed./ ****** Bei geschlossener Tür verwenden. / ****** Utilizar con la puerta cerrada./ ****** Χρήση με κλειστή πόρτα. / ****** Gebu-
iken met gesloten deur. / ****** Utilize com a porta fechada.

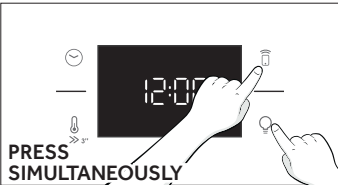
******* Depending on the oven model. / ******* Je nach Backofenmodell. / ******* Según el modelo de horno. / ******* Ανάλογα με το μοντέλο του
φούρνου. / ******* Afhankelijk van het ovenmodel. / ******* Dependendo do modelo do forno.

(EN) * Tested in accordance with the EN 60350-1 for the purpose of energy consumption declaration and energy class. **(DE)** * Geprüft nach
der EN 60350-1 für die Erklärung über den Energieverbrauch und die Angabe der Energieklasse. **(ES)** * Probado de conformidad con la norma
EN 60350-1 con el propósito de declaración de consumo de energía y clase energética. **(GR)** * Δοκιμασμένο σύμφωνα με το EN 60350-1
αναφορικά με τους σκοπούς της δήλωσης κατανάλωσης ενέργειας και της ενεργειακής κλάσης. **(NL)** * Getest in overeenstemming met
EN 60350-1 voor een verklaring van stroomverbruik en energiekategorie. **(PT)** * Testado de acordo com EN 60350-1 para efeitos de declaração
de consumo energético e classe de energia.

(EN) The information for test institutes to facilitate testing of the appliance in accordance with EN 60350-1 are available in the full UM. **(DE)** Die
Informationen für Prüfinstitute zur Erleichterung der Prüfung des Geräts gemäß EN 60350-1 sind in dem vollständigen Benutzerhandbuch
enthalten. **(ES)** La información destinada a los institutos de prueba para facilitar el ensayo del aparato conforme a la norma EN 60350-1
está disponible en el manual de usuario completo. **(GR)** Οι πληροφορίες για τους οργανισμούς δοκιμής με σκοπό τη διευκόλυνση των
δοκιμών της συσκευής, σύμφωνα με το EN 60350-1, είναι διαθέσιμες στο πλήρες ΕΧ. **(NL)** De informatie voor testinstituten om het testen
van het apparaat in overeenstemming met EN 60350-1 te vergemakkelijken is beschikbaar in de volledige gebruikershandleiding. **(PT)** As
informações relativas aos institutos de teste para facilitar o teste do aparelho em conformidade com a norma EN 60350-1 estão disponíveis
na versão completa do MU.

CHILD LOCK

(DE) KINDERSICHERUNG **(ES)** BLOQUEO PARA NIÑOS **(GR)** ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ **(NL)** KINDERSLOT **(PT)** TRINCO
PARA CRIANÇAS



EN This function allows you to lock the screen to prevent any unwanted use by minors. To activate it, simultaneously press the Lamp and Remote Control buttons for 3 seconds. An icon with a key will appear on the user interface. In this condition, the oven user interface is locked, and no changes in settings can be made. To deactivate the child lock, press the Lamp and Remote Control buttons again for 3 seconds (the icon with the key will disappear). **DE** Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, den Bildschirm zu sperren, um eine unerwünschte Nutzung durch Minderjährige zu verhindern. Um sie zu aktivieren, drücken Sie gleichzeitig die Lampen- und Fernbedienungstasten für 3 Sekunden. Ein Symbol mit einem Schlüssel

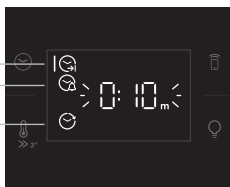
erscheint auf der Benutzeroberfläche. In diesem Zustand ist die Benutzeroberfläche des Ofens gesperrt, und es können keine Einstellungsänderungen vorgenommen werden. Um die Kindersicherung zu deaktivieren, drücken Sie erneut die Lampen- und Fernbedienungstasten für 3 Sekunden (das Symbol mit dem Schlüssel verschwindet). **ES** Esta función le permite bloquear la pantalla para evitar cualquier uso no deseado por parte de menores. Para activarla, presione simultáneamente los botones de Lámpara y Control Remoto durante 3 segundos. Aparecerá un icono con una llave en la interfaz de usuario. En esta condición, la interfaz de usuario del horno está bloqueada y no se pueden realizar cambios en la configuración. Para desactivar el bloqueo infantil, presione nuevamente los botones de Lámpara y Control Remoto durante 3 segundos (el icono con la llave desaparecerá). **GR** Αυτή η λειτουργία σάς επιτρέπει να κλειδώσετε την οθόνη για να αποτρέψετε οποιαδήποτε μη επιθυμητή χρήση από ανήλικους. Για να το ενεργοποιήσετε, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά Λάμπας και Τηλεχειριστηρίου για 3 δευτερόλεπτα. Θα εμφανιστεί ένα εικονίδιο με ένα κλειδί στη διεπαφή χρήστη. Σε αυτήν την κατάσταση, η διεπαφή χρήστη του φούρνου είναι κλειδωμένη και δεν μπορούν να γίνουν αλλαγές στις ρυθμίσεις. Για να απενεργοποιήσετε το κλειδωμά για παιδιά, πατήστε ξανά τα κουμπιά Λάμπας και Τηλεχειριστηρίου για 3 δευτερόλεπτα (το εικονίδιο με το κλειδί θα εξαφανιστεί). **NL** Deze functie maakt het mogelijk om het scherm te vergrendelen om ongewenst gebruik door minderjarigen te voorkomen. Om deze te activeren, drukt u tegelijkertijd op de Lamp en Afstandsbediening knoppen gedurende 3 seconden. Er verschijnt een icoon met een sleutel op het gebruikersinterface. In deze toestand is de gebruikersinterface van de oven vergrendeld en kunnen er geen wijzigingen in de instellingen worden aangebracht. Om de kinderbeveiliging uit te schakelen, drukt u opnieuw op de Lamp en Afstandsbediening knoppen gedurende 3 seconden (het icoon met de sleutel verdwijnt). **PT** Esta função permite bloquear a tela para evitar qualquer uso indesejado por menores. Para ativá-la, pressione simultaneamente os botões Lâmpada e Controle Remoto por 3 segundos. Um ícone com uma chave aparecerá na interface do usuário. Nessa condição, a interface do usuário do forno está bloqueada e nenhuma alteração nas configurações pode ser feita. Para desativar o bloqueio infantil, pressione novamente os botões Lâmpada e Controle Remoto por 3 segundos (o ícone com a chave desaparecerá).

TIME MENU

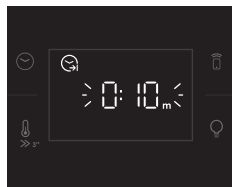
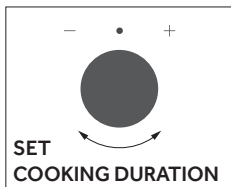
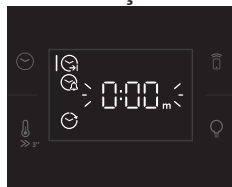
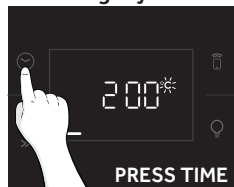
(DE) ZEIT MENÜ (ES) MENÚ DE TIEMPO (GR) ΜΕΝΟΥ ΧΡΟΝΟΥ (NL) TIJDMENU (PT) MENU TEMPO



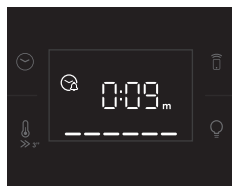
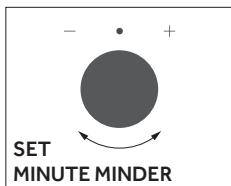
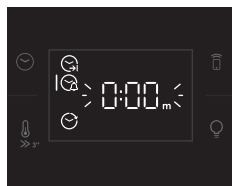
a.
b.
c.



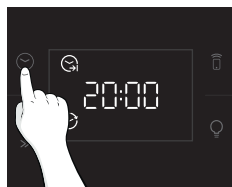
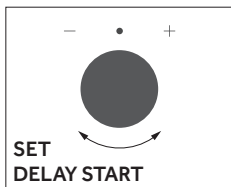
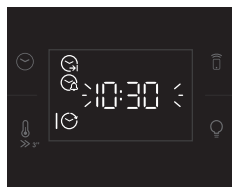
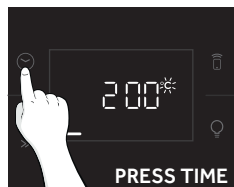
a. Cooking Duration - Garzeit- Tiempo de Cocción - Διάρκεια μαγειρέματος - Bereidingstijd - Duração da Confeção



b. Minute Minder - Minutenzähler - Avisador por Minutos - Υπενθύμιση λεπτών - Contador de Minutos

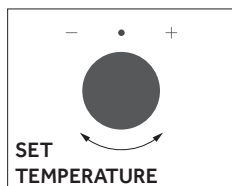
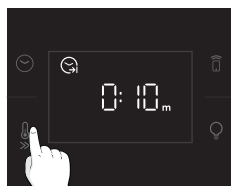
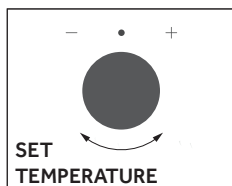


c. Delay Start - Start Verzögerung - Inicio Diferido - Καθυστερηση έναρξης - Uitgestelde Start - Atraso de Inicio



CHANGE TEMPERATURE

(DE) ÄNDERUNG DER TEMPERATUR (ES) CAMBIAR LA TEMPERATURA (GR) ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ (NL) DE TEMPERATUUR VERANDEREN (PT) ALTERAR A TEMPERATURA



CONNECTIVITY

(DE) KONNEKTIVITÄT (ES) CONECTIVIDAD (GR) ΣΥΝΔΕΣΙΜΟΤΗΤΑ (NL) CONNECTIVITEIT (PT) CONETIVIDADE

EN WIRELESS PARAMETERS

Technology	Wi-Fi	Bluetooth
Standard	IEEE 802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2, BR/EDR, BLE
Frequency Band(s) [MHz]	2401+2483	2402+2480
Maximum Power [mW]	100	10

PRODUCT INFORMATION FOR NETWORKED EQUIPMENT

- Power consumption of the product in networked standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated: 2,0 W

How to activate wireless network port:

Wifi module switches on as soon as the function knob is set to a position different to zero.

How to deactivate wireless network port:

Wifi module is always off when the function knob is set to zero position.

If the knob is set to different position, go to wifi menu and select off to deactivate the wifi.

DE WLAN-PARAMETER

Technologie	Wi-Fi	Bluetooth
Standard	IEEE 802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2, BR/EDR, BLE
Frequenzbandbereich(e) [MHz]	2401+2483	2402+2480
Maximale Leistung [mW]	100	10

PRODUKTINFORMATIONEN FÜR VERNETZTE GERÄTE

- Stromverbrauch des Produkts im vernetzten Standby-Modus, wenn alle verkabelten Netzwerkanschlüsse verbunden und alle drahtlosen Netzwerkanschlüsse aktiviert sind: 2,0 W

So aktivieren Sie den WLAN-Anschluss:

Das WLAN-Modul schaltet sich ein, sobald der Funktionsknopf auf eine andere Position als Null gestellt wird.

So deaktivieren Sie den WLAN-Anschluss:

Das WLAN-Modul ist immer ausgeschaltet, wenn sich der Funktionsknopf in der Nullstellung befindet.

Wenn der Drehknopf auf eine andere Position eingestellt ist, gehen Sie zum WLAN-Menü und wählen Sie „Aus“, um das WLAN zu deaktivieren.

ES

ES PARÁMETROS DE CONEXIÓN INALÁMBRICA

Tecnología	Wi-Fi	Bluetooth
Estándar	IEEE 802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2, BR/EDR, BLE
Bandas de frecuencia [MHz]	2401÷2483	2402÷2480
Potencia máxima [mW]	100	10

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO PARA EQUIPOS EN RED

- Consumo de energía del producto en modo de espera en red si todos los puertos de red cableados están conectados y todos los puertos de red inalámbrica están activados: 2,0 W

Cómo activar el puerto de red inalámbrica:

El módulo Wifi se enciende en cuanto el mando de función se coloca en una posición distinta de cero.

Cómo desactivar el puerto de red inalámbrica:

El módulo Wifi está siempre apagado cuando el mando de función está en la posición cero. Si el mando está en otra posición, vaya al menú wifi y seleccione apagar para desactivar el wifi.

GR

GR ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ

Τεχνολογία	Wi-Fi	Bluetooth
Βασική	IEEE 802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2, BR/EDR, BLE
Ζώνη συχνότητων [MHz]	2401÷2483	2402÷2480
Μέγιστη ισχύς [mW]	100	10

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΔΙΚΤΥΩΜΕΝΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ

- Κατανάλωση ενέργειας του προϊόντος σε κατάσταση αναμονής μέσω δικτύου εάν είναι συνδεδεμένες όλες οι θύρες ενσύρματου δικτύου και όλες οι θύρες ασύρματου δικτύου είναι ενεργοποιημένες: 2,0 W

Τρόπος ενεργοποίησης της θύρας ασύρματου δικτύου:

Η μονάδα Wifi ενεργοποιείται μόλις το κουμπί λειτουργίας τεθεί σε μια θέση διαφορετική από το μηδέν..

Τρόπος απενεργοποίησης της θύρας ασύρματου δικτύου:

Η μονάδα Wifi είναι πάντα απενεργοποιημένη όταν το κουμπί λειτουργίας βρίσκεται στη θέση μηδέν. Εάν το κουμπί ρυθμιστεί σε διαφορετική θέση, μεταβείτε στο μενού wifi και επιλέξτε off για να απενεργοποιήσετε το wifi.

NL DRAADLOZE PARAMETERS

Technologie	Wi-Fi	Bluetooth
Standaard	IEEE 802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2, BR/EDR, BLE
Frequentieband(en) [MHz]	2401-2483	2402-2480
Maximaal vermogen [mW]	100	10

PRODUCTINFORMATIE VOOR NETWERKAPPARATUUR

- Stroomverbruik van het product in standby in een netwerk, als alle bedrade netwerkpoorten zijn aangesloten en alle draadloze netwerkpoorten geactiveerd zijn: 2,0 W

Een draadloze netwerkpoort activeren:

De wifimodule wordt ingeschakeld zodra de functieknop in een andere positie dan nul wordt gezet.

Een draadloze netwerkpoort deactiveren:

De wifimodule staat altijd uit als de functieknop op de nulstand staat.

Als de knop op een andere stand staat, ga dan naar het wifimenu en selecteer 'Off' (Uit) om de wifi uit te schakelen.

PT PARÂMETROS WIRELESS

Tecnologia	Wi-Fi	Bluetooth
Standard	IEEE 802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2, BR/EDR, BLE
Banda(s) de frequência [MHz]	2401-2483	2402-2480
Potência máxima [mW]	100	10

INFORMAÇÃO SOBRE O PRODUTO PARA EQUIPAMENTOS EM REDE

- Stromverbrauch des Produkts im vernetzten Standby-Modus, wenn alle verkabelten Netzwerkanschlüsse verbunden und alle drahtlosen Netzwerkanschlüsse aktiviert sind: 2,0 W

Como ativar a porta de rede wireless:

O módulo Wifi liga-se assim que o botão de função é colocado numa posição diferente de zero.

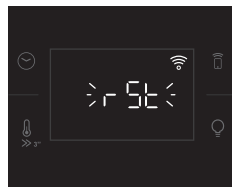
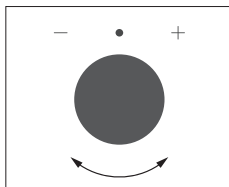
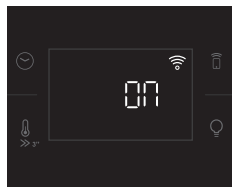
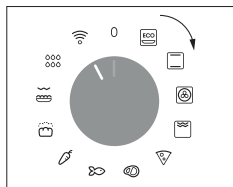
Como desativar a porta de rede wireless:

O módulo Wifi está sempre desligado quando o botão de função é colocado na posição zero.

Se o botão estiver numa posição diferente, vá ao menu wifi e selecione off para desativar o WiFi.

WIFI RESET

(DE)WIFI RESET **(ES)**RESTABLECER WIFI **(GR)**ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ WIFI **(NL)**WIFI-RESET **(PT)**REINICIAR WI-FI



OVER THE AIR UPDATE (OTA)

(DE)OVER THE AIR UPDATE (OTA) **(ES)**ACTUALIZACIÓN OVER THE AIR (OTA) **(GR)**ΑΣΥΜΜΑΘ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ (OTA) **(NL)**‘OVER THE AIR’-UPDATE (OTA) **(PT)**ATUALIZAÇÃO SEM FIOS (OTA)

(EN)The oven is equipped with an over the air (OTA) update function that enables you to effortlessly keep your oven up-to-date with the latest features. For more information please refer to the Full User Manual.

(DE)Der Ofen ist mit einer Over-the-Air-Update-Funktion (OTA) ausgestattet, die es Ihnen ermöglicht, Ihren Ofen mühelos auf dem neuesten Stand zu halten. Weitere Informationen finden Sie im vollständigen Benutzerhandbuch.

(ES)El horno está equipado con una función de actualización por el aire (OTA) que le permite mantener su horno actualizado con las últimas características sin esfuerzo. Para más información, consulte el Manual de Usuario completo.

(GR)Ο φούρνος είναι εξοπλισμένος με λειτουργία ενημέρωσης μέσω αέρα (OTA) που σας επιτρέπει να διατηρείτε τον φούρνο σας ενημερωμένο με τις τελευταίες δυνατότητες χωρίς κόπο. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο χρήστη.

(NL)De oven is uitgerust met een draadloze updatefunctie (OTA) die u in staat stelt uw oven moeiteloos up-to-date te houden met de nieuwste functies. Raadpleeg de volledige gebruikershandleiding voor meer informatie.

(PT)O forno está equipado com uma função de atualização Over-the-Air (OTA) que permite manter o seu forno atualizado com os recursos mais recentes sem esforço. Para mais informações, consulte o Manual do Usuário Completo.

(EN) Hereby, Candy Hoover Group Srl declares that the radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU and with the relevant statutory requirements for the UK market. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: www.candy-group.com

(DE) Die Candy Hoover Group Srl erklärt, dass die Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU und den jeweiligen gesetzlichen Anforderungen (für den UKCA-Markt) entspricht. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter dieser Internetadresse verfügbar: www.candy-group.com

(ES) Por la presente, Candy Hoover Group Srl declara que el equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53/EU y con los requisitos legales relevantes (para el mercado UKCA). El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección web: www.candygroup.com

(GR) Δια του παρόντος, η Candy Hoover Group Srl δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ και με τις σχετικές Νομοθετικές Απαιτήσεις (για την αγορά UKCA).

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στο διαδίκτυο στην ακόλουθη διεύθυνση: www.candy-group.com

(NL) Hierbij verklaart Candy Hoover Group Srl dat de radioapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU en de relevante wettelijke vereisten (voor de UKCA-markt). De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.candy-group.com

(PT) A Candy Hoover Group Srl declara por este meio que o equipamento rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE e com os Regulamentos Legais relevantes (para o mercado UKCA). O texto completo da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de internet:

www.candy-group.com

HOW TO INTERACT WITH THE APP

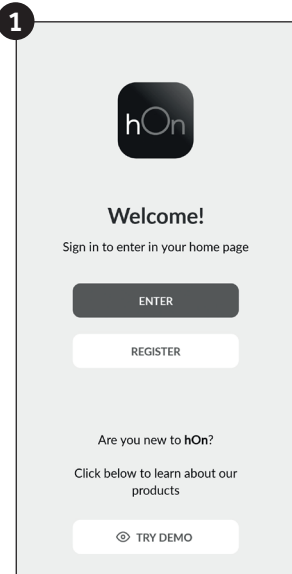
(DE)SO INTERAGIEREN SIE MIT DER APP **(ES)**CÓMO INTERACTUAR CON LA APLICACIÓN **(GR)**ΤΡΟΠΟΣ ΑΛΛΗΛΕΠΙΔΡΑΣΗΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ **(NL)**INTERACTIE MET DE APP **(PT)** COMO INTERAGIR COM A APLICAÇÃO

- EN** Download hOn app on your smartphone.
DE Laden Sie die hOn-App auf Ihr Smartphone.
ES Descargue la aplicación hOn en su smartphone.
GR Κατεβάστε την εφαρμογή hOn στο smartphone σας.
NL Download de hOn-app op uw smartphone.
PT Descarregue a aplicação hOn no seu smartphone.

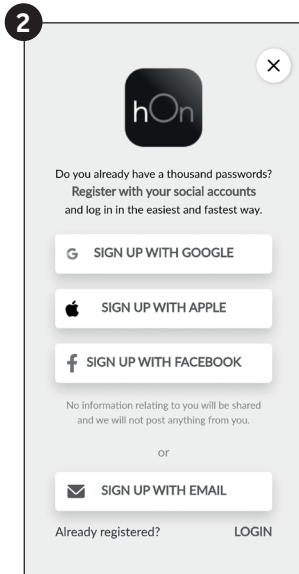


NEW USER REGISTRATION

(DE)REGISTRIERUNG NEUER BENUTZER **(ES)** REGISTRO DE NUEVOS USUARIOS **(GR)**ΕΓΓΡΑΦΗ ΝΕΟΥ ΧΡΗΣΤΗ **(NL)**REGISTRATIE NIEUWE GEBRUIKER **(PT)** REGISTO DE NOVOS UTILIZADORES



- EN** Click on "Register"
DE Klicken Sie auf "Registrieren".
ES Haga clic en "Registrarse".
GR Κάντε κλικ στο "Εγγραφή"
NL Klik op "Registreren".
PT Clique em "Registrar"

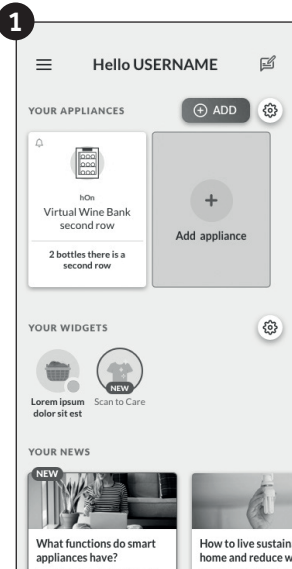


- EN** You can register through social accounts or sign up with your personal e-mail
DE Sie können sich über Konten der sozialen Netzwerke oder mit Ihrer persönlichen E-Mail anmelden.
ES Puede registrarse a través de cuentas sociales o inscribirse con su correo electrónico personal.

- EL** Μπορείτε να εγγραφείτε μέσω κοινωνικών λογαριασμών ή με το προσωπικό σας e-mail
NL U kunt zich registreren via sociale accounts of u aanmelden met uw persoonlijke e-mail.
PT Pode registar-se através de contas sociais ou inscrever-se com o seu e-mail pessoal.

QUICK PAIR ENROLLMENT

(DE) KURZANLEITUNG FÜR DIE KOPPLUNG **(ES)** REGISTRO RÁPIDO PARA EMPAREJAMIENTO **(GR)** ΕΓΓΡΑΦΗ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΗΣΗΣ **(NL)** SNELLE KOPPELING **(PT)** INSCRIÇÃO RÁPIDA DE PARES



EN Select "Add appliance"

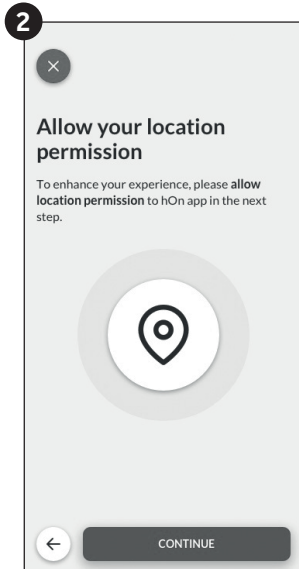
DE Wählen Sie „Gerät hinzufügen“.

ES Seleccione "Añadir aparato".

GR Επιλέξτε "Προσθήκη συσκευής"

NL Selecteer 'Apparaat toevoegen'.

PT Selecione "Adicionar aparelho"



EN Allow your location permission

DE Erlaubnis für Ihren Standort erteilen

ES Permita su localización.

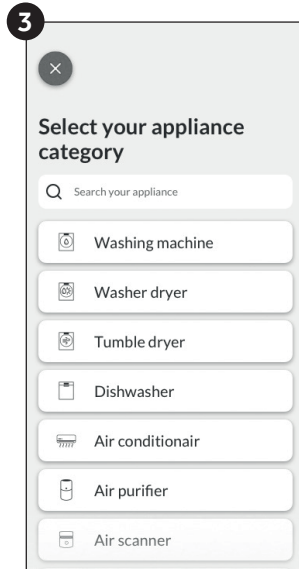
GR Επιτρέψτε το δικαίωμα

χρήσης της τοποθεσίας

σας

NL Geef toestemming voor gebruik van uw locatie.

PT Permitir a sua localização.



EN Select oven from the appliance category

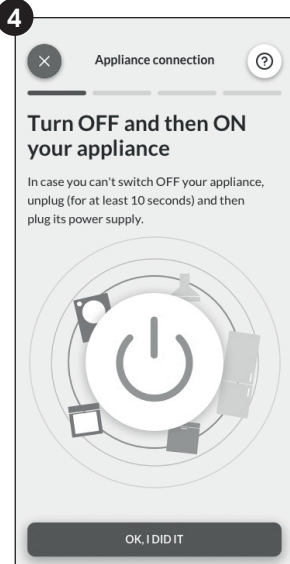
DE Backofen aus der Gerätekategorie auswählen

ES Seleccione el horno en la categoría de electrodomésticos.

GR Επιλέξτε φούρνο από την κατηγορία συσκευών

NL Selecteer 'Oven' in de apparaatcategorie.

PT Selecionar o forno na categoria de aparelhos



EN Turn on your appliance; if it is already on, turn it off and on again

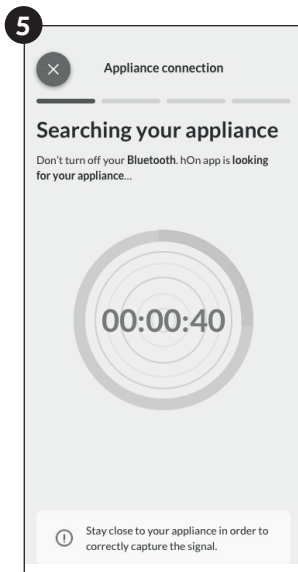
DE Schalten Sie Ihr Gerät ein; wenn es bereits eingeschaltet ist, schalten Sie es aus und wieder ein.

ES Encienda su aparato; si ya está encendido, apáguelo y vuelva a encenderlo.

GR Ανάψτε τη συσκευή σας: αν είναι ήδη αναμμένη, σβήστε την και ανάψτε την ξανά.

NL Zet het apparaat aan; als het al aan staat, zet het dan uit en weer aan.

PT Ligue o seu aparelho; se já estiver ligado, desligue-o e volte a ligá-lo.



EN After turning on, the hOn app will start searching for your home appliance.

The WiFi icon on your display will start blinking

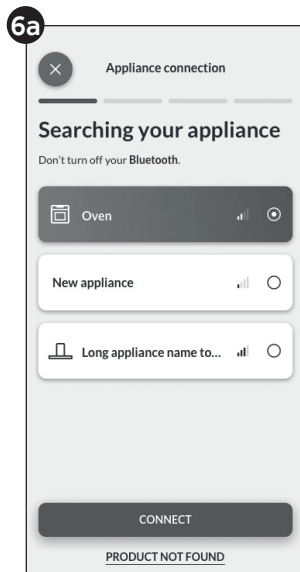
DE Nach dem Einschalten beginnt die hOn-App mit der Suche nach Ihrem Haushaltsgerät. Das WLAN-Symbol auf Ihrem Display beginnt zu blinken.

ES Tras encenderse, la aplicación hOn empezará a buscar su electrodoméstico. El icono WiFi de la pantalla empezará a parpadear.

GR Μετά το άναμμα, η εφαρμογή hOn θα αρχίσει να αναζητά την οικιακή σας συσκευή. Το εικονίδιο WiFi στην οθόνη σας θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

NL Na het inschakelen begint de hOn-app met het zoeken naar uw huishoudelijke apparaat. Het wifipictogram op het display begint te knipperen.

PT Depois de ligar, a aplicação hOn começa a procurar o seu eletrodoméstico. O ícone WiFi no seu ecrã começará a piscar.



EN Select your home appliance, tap on "connect" and wait a few seconds

DE Wählen Sie Ihr Haushaltsgerät aus, tippen Sie auf „Verbinden“ und warten Sie ein paar Sekunden.

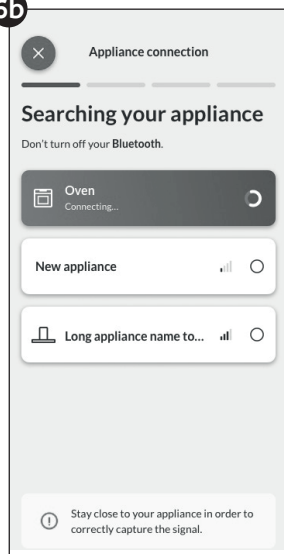
ES Seleccione su electrodoméstico, pulse "conectar" y espere unos segundos.

GR Επιλέξτε την οικιακή σας συσκευή, πατήστε "σύνδεση" και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα

NL Selecteer uw huishoudelijke apparaat, tik op 'Verbinden' en wacht een paar seconden.

PT Selecione o seu aparelho doméstico, toque em "ligar" e aguarde alguns segundos.

6b



EN Select your home appliance, tap on "connect" and wait a few seconds

DE Wählen Sie Ihr Haushaltsgerät aus, tippen Sie auf "Verbinden" und warten Sie ein paar Sekunden.

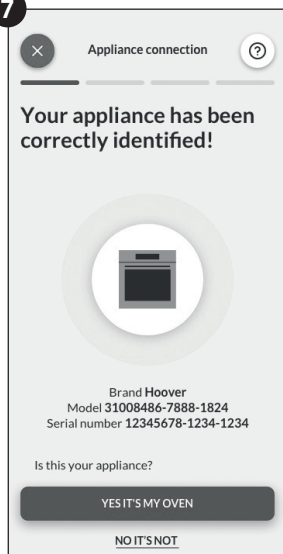
ES Seleccione su electrodoméstico, pulse "conectar" y espere unos segundos.

GR Επιλέξτε την οικιακή σας συσκευή, πατήστε "σύνδεση" και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα

NL Selecteer uw huishoudelijke apparaat, tik op 'Verbinden' en wacht een paar seconden.

PT Selecione o seu aparelho doméstico, toque em "ligar" e aguarde alguns segundos

7



EN Your Oven will be found and you can control it through hOn.

The WiFi icon on your display will stop blinking

DE Die App findet Ihren Backofen und Sie können ihn über die hOn-App steuern. Das WLAN-Symbol auf Ihrem Display hört auf zu blinken.

ES Se detectará su horno y podrá controlarlo a través de hOn. El icono WiFi de la pantalla dejará de parpadear.

GR Ο φούρνος σας θα βρεθεί και θα μπορείτε να τον ελέγξετε μέσω του hOn. Το εικονίδιο WiFi στην οθόνη σας θα σταματήσει να αναβοσβήνει.

NL Uw oven wordt gevonden en u kunt hem bedienen via hOn. Het wifipictogram op het display stopt met knipperen.

PT O seu forno é encontrado e poderá controlá-lo através de hOn. O ícone WiFi no seu ecrã deixará de piscar.



70050200•Rev B•06.2024